

发言稿

全球经济挑战与全球对策：在伍德罗·威尔逊中心的演讲

国际货币基金组织总裁克里斯蒂娜·拉加德
华盛顿特区，2011年9月15日

早上好！很高兴能来到这里。在此，我要感谢威尔逊中心的盛情邀请，也特别要向 Jane Harman 致以诚挚的谢意。Jane 在她漫长而卓越的事业生涯中，曾任职于行政、学术和法律部门，当然，还有她曾担任九届任期的国会众议院。自始至终，她都是一名勤于奉献的公务人员。谢谢你，Jane。

此次演讲是我作为基金组织总裁在华盛顿的首次重要演讲，将地点选在这里真是再合适不过了。在所有人当中，伍德罗·威尔逊是为多边主义和全球同盟事业贡献最多的人。他所播撒的种子已在战后的土壤中结出了果实，带来了基金组织及其姊妹组织的诞生。我们的职责是以一个简单却又强大的理念为核心的，那就是，合作不仅可以带来经济稳定，也将为全世界人民创造更加美好的未来。

如今，这一理念比以往任何时候都更为重要。

不可否认，我们正处于严重的经济焦虑时期。自雷曼兄弟公司倒闭至今已整整三年，随着全球经济活动不断减速，下行风险不断增加，我们的经济环境似乎困难重重，动荡不断。

我们已进入一个新的危机时期。如果不能同心协力，我们就无从恢复这个世界所迫切需要的信心。

伍德罗·威尔逊曾告诫我们“要给予光明，而非热度”。我想，基金组织的职责便是为黯淡的前景带来光明，照亮那些处于核心的经济问题——但它也可随时通过调高热度来发挥作用。

由此，我以下想说的是：

我相信，在我们面前蜿蜒着一条持续复苏之路，它比以往窄得多，并且在不断地缩窄。为顺利通过这条道路，全世界都需要有强大的政治意愿——我们需要领导力，而非边缘政策；我们需要合作，而非竞争；我们需要行动，而非被动等待。

全球前景

请让我简要描绘一下全球经济发展的图景。由于我们会在下周得出预测结果，因此我今天仅想讲一下总体趋势。

总体上，全球经济增长仍在继续，但速度却有所减缓。在先进国家，失业率极高，复苏步伐尤为疲弱，复苏道路尤为崎岖。欧元区债务危机有所加剧。金融压力在不断增加。如不采取集体和大胆的行动，一个现实的风险就是主要经济体将不进反退。

而当很多先进经济体逆着冷风艰难前行时，诸多新兴市场却高温不退——通胀压力加剧，信贷强劲增长，经常账户逆差不断扩大。

低收入国家正经历合理的增长，但是，它们仍极易受到世界其他地区经济混乱的影响，包括来自商品价格波动的影响，同时也会随之产生严重的社会成本。我想提醒大家特别注意非洲之角地区近来遭受的破坏性旱灾，这些受灾国家亟需国际社会的援助。

我们还应时刻关注中东和北非地区的形势，该地区已开始发生历史性转变，当地民众迫切渴望更美好的生活和更体面的工作。我很高兴地告诉大家，基金组织已于近期承认利比亚“国家过渡委员会”为该政府。我们将随时向利比亚人民提供其所要求的技术援助、政策咨询和资金支持。

问题何在？

我今天演讲的题目是“全球经济挑战与全球对策”。但在谈到对策之前，我们需要对问题有一个清晰的认识。我想分别谈三个截然不同但又彼此相关的问题——削弱经济增长的资产负债表压力、全球经济体系核心的不稳定性，以及社会紧张关系。

先进国家面临的一个重大短期问题是，资产负债表压力正在削弱经济复苏势头。体系中还存在着过多的债务。不稳定因素笼罩着先进经济体的主权债务、欧洲的银行以及美国的住户。乏力的增长和疲弱的资产负债表——无论是政府的、金融机构的，还是住户的——正在彼此施加负面影响，这加重了信心危机，抑制了需求、投资和就业。这一恶性循环在不断加剧，并且，政策上的举棋不定和政治体系的机能障碍已使之进一步恶化。

而这也关系到第二个更为长期的问题，即核心不稳定性风险。在这个相互关联的世界中，一国经济动荡会迅猛地波及全球，尤其是当它产生于具有系统重要性的经济体时。基金组织的研究表明，金融联系会使此类动荡得到迅速而广泛的传播。并且，由于债务问题长期持续，金融稳定性风险也极大增加。

第三个问题则涉及社会紧张关系，这些紧张关系正在逐渐酝酿，尚未浮出水面。如今存在着大量相互交织的问题：失业率，特别是青年人失业率居高不下；财政紧缩削弱了社会保障；“华尔街”被给予比普通民众更多特权在很多人看来是不公平的；很多国家的经济增长成果主要为社会顶层带来福利。这些问题进一步加剧了信心危机。

应采取何种对策？

那么，如何解决这些问题呢？我在此建议采取四大对策来确保复苏和经济稳定，这四大对策是**修复、恢复平衡、改革以及重建**。

第一，**修复**。在采取一切行动之前，我们必须减轻那些可能会阻碍经济复苏的资产负债表压力，无论是主权国家，还是住户和银行，都在承受着这些压力。

在主权方面，先进国家应实施可信的中期计划，以稳定并降低公共债务比率。这一行动必须要放在首位。但是，若整顿得过快，将困住复苏步伐，恶化就业前景。因此，我们面临的挑战是，要在丧失可信性和削弱经济增长这两个深涧之间狭路前行。有一个办法可以做到这点。如能采取可信的措施从而带来和保障中期内的储蓄，则该措施也将通过降低整顿速度为**当前的**经济增长创造空间。

当然，每个国家的具体途径是不同的。有些国家，特别是面临市场压力的国家，将不得不削减赤字。另外一些国家应继续实施调整计划，但也要准备好在增长进一步受阻的情况下随时改变航向。而其他国家目前可能仍有些操之过急，不妨适当减速。

还有一点——问题不仅在于要进行**哪些**调整，而且也在于**如何**调整。在短期内，政策制定者必须将重点放在那些收效显著的，可以创造就业、推动增长的，并且将分配问题考虑在内的措施上。在中期内，**如何**调整的问题也十分重要，财政计划应以支持增长为目标。与此相关的问题包括税收改革，比如扩大税基。同样，在所有先进经济体，福利改革也是实现长期债务可持续性的关键所在。

政策制定者还应处理好住户和银行资产负债表问题。

关于美国的就业危机，我十分赞赏奥巴马总统最近提出的旨在推动增长和就业的建议。与此同时，政策制定者们还需明确，应采取何等中期计划使公共债务回到可持续的道路上来。与就业促进日程同等重要的是，应采取措施减轻住户负担的过重压力，比如可以实施更大幅度的本金削减方案，或者帮助住房所有者利用低利率环境。

欧洲主权国家必须进行可信的财政整顿，以彻底解决其所面临的融资问题。此外，要想通过对私人部门的贷款支持增长，所有银行须具备充足的资本缓冲。

第二大对策是**改革**。如果说修复是为了推动今日的经济增长，那么改革则是为明日的经济稳定铺平道路。

与此相关的一项重点便是金融部门改革。从积极的方面看，我们已在总体上就提高资本质量和流动性标准达成了一致，并做出了适当的分阶段安排。但是，在监督、跨境破产解决、重要到不能倒闭的机构以及影子银行体系等领域，还存在着巨大的缺口。我们需要在各个领域开展国际合作，以避免出现监管套利。自雷曼公司破产三年后，此类问题还有很多尚未解决，这一事实值得我们所有人之忧。

我们还需要开发并改进宏观审慎工具，以防范金融风险。我所考虑的政策包括，让银行在太平时期增加资本持有，或是实行最高的贷款价值比率以防止出现房地产泡沫。

在改革的框架下，我也想谈一谈社会问题。我们必须将就业置于中心地位，因为它不仅维持着需求，也维持着人的尊严。用陀思妥耶夫斯基的话来说，“如果被剥夺了有意义的工作，男人和女人们便将失去存在的理由”。对于青年人来说，这点尤为重要。如果就业是一场赛跑的话，青年人很可能在枪声响起以前就输掉了比赛。我们还应当努力实现全方位的增长，使整个社会都从中受益。

第三大对策是**恢复平衡**。这有两层含义。其一，是指当私有部门具备足够能力时，使需求从公共部门转回到私有部门。这一目标尚未实现。

其二，是指使全球需求从对外逆差国转移到对外顺差国。其中的道理很直接——由于先进经济体支出水平低，储蓄水平高，因此主要新兴市场必须在此时拉紧松弛的绳索，增加需求，以推动全球复苏。但到目前为止，任何恢复平衡的成果大都缘于较低的增长率。某些国家的政策使得其国内需求增长和货币升值过于缓慢，从而阻碍了恢复平衡的进程。其他一些新兴市场则正在应对资本流入过快带来的风险。

若不能充分恢复平衡，每一个国家都将深受其害。在这个紧密相联的世界里，先进经济体与新兴市场的“脱钩”只不过是一种幻想而已。如果先进经济体陷于衰退，那么新兴市场也难以幸免。没有谁是例外。恢复平衡不但符合全球利益，也符合国家利益。

我相信，伍德罗·威尔逊也会赞同这一观点的。

我所要讲的第四大对策，即最后一项对策，便是**重建**。在此方面，我主要考虑的是低收入国家，它们需要重建曾在危机时期发挥巨大作用的经济政策缓冲——包括财政状况，以保护自己免受未来的冲击。这也将为有助于增长的公共投资和社会安全网创造空间，比如说，可使各国得以部署具有针对性的补贴政策，以保护贫困人口不受商品价格波动的影响，同时将财政可持续性所受破坏限制在最低程度。

以上便是我就经济复苏提出的四大对策建议。但是我认为还存在第五大对策，那就是**基金组织的作用**。

正如我刚才所说，世界已经进入一个新的危机时期。在此形势下，基金组织作为一家拥有 187 个成员国的机构，将凭借其特殊的地位和条件，鼓励其全球范围内的成员国采取集体行动。那么我们将如何做到这些呢？

- 我们的监督能力不仅有助于我们辨识风险，也有助于辨识由各经济体的相互联系带来的机遇。

- 我们的政策建议将突出关键性问题，包括增长、核心脆弱因素以及溢出效应，并有助于引导国际合作。如果我们能妥善利用向各国提供的技术援助，这一作用将进一步加强。
- 我们的贷款可以为面临各种紧要挑战的国家带来喘息的空间，此类国家包括受外部波动性影响的新兴市场，面临紧急或过渡性需求的国家，以及脆弱的低收入成员国，等等。
- 在危机之外，基金组织还将推动建立一个更加安全，更加稳健的国际金融体系。这也是我们的核心职责。

当然，我们决不会止步于此。像其他组织那样，当世界面临新的挑战时，我们也需要不断改进，不断做出响应，更好地服务于我们在全球范围内的成员国。在下周举行的年会上，我会更深入地探讨这一问题。敬请关注！

结论

总而言之，在当前时刻，我们不能退缩，不能折衷，不能敷衍。说到这里，我又想起伍德罗·威尔逊的一句至理名言：“谨慎是自私的密使”。

政策制定者也应共同行动起来，再次发扬 2008 年或 1944 年的合作精神。这也便是威尔逊精神，是对整体大于局部之和这一看法的信念。

如果我们能把握住时机，便可顺利驶离危机的湍流，重新回到稳健、可持续且均衡的全球增长航道上来。

道路是清晰的，而时间是紧迫的。我们必须立即开始行动。

谢谢大家。